



<https://www.amicimurabergamo.org/>

TOTEM DELL'ASSOCIAZIONE AMICI DELLE MURA IN PORTA NUOVA



TOTEM DELL'ASSOCIAZIONE AMICI DELLE MURA IN PORTA NUOVA



UCAI
UNIONE CATTOLICA ARTISTI ITALIANI

MOSTRA-SOCIALE
di pittura, scultura, fotografia e poesia

Pittori
MARCELLO ARZUFFI FONDAZIONE EMILIA BOSIS MILENA CARLA
LELLA BUZZACCHI SERGIO PEDROCCHI EMA GRAZIOLI
MARCELLO CORBETTA TULLIO PETTENI MARCELLO ANNONI (MARANNO)
SILVANA CORTINOVIS PIERO ROSSONI GIUSEPPE ZUCCHINALI SERENELLA OPRANDI

Scultori
ANGELO BONANOMI IGNAZIO BRESCIANI PAOLO CASCIO CARLO PREVITALI
MARIELLA PERANI GIUSEPPE GUERINONI
MICHELE ROTA PIERANTONIO VOPINI G. PAOLO PASINI

Fotografi
GIORGIO DELLA VITE MANUEL SCHIAVI

Poeti
CARMEN FUMAGALLI GUARIGLIA LELLA BUZZACCHI

Presenta il curatore **CLAUDIO ROGHI**
Inaugurazione - Venerdì 28 marzo 2025 - 17.00


2025
PROVINCIA DI BERGAMO - SALA MANZÙ
28 marzo - 07 aprile

Ingresso libero tutti i giorni feriali e festivi ore 16.00 - 19.00
Sala Manzù - Via Comozzi, passaggio Sora, 4 - Bergamo



MOSTRA - SOCIALE

di pittura, scultura, fotografia e poesia



Arzuffi Marcello	Marcello Annoni (Maranno)
Bonanomi Angelo	Pasini G. Paolo
Bresciani Ignazio	Pedrocchi Sergio
Buzzacchi Lella	Perani Mariella
Carla Milena	Petteni Tullio
Cascio Paolo	Previtali Carlo
Corbetta Marcello	Oprandi Serenella
Cortinovis Silvana	Rossoni Piero
Della Vite Giorgio	Rota Michele
Grazioli Ema	Schiavi Manuel
Guariglia Fumagalli Carmen	Volpini Pierantonio
Guerinoni Giuseppe	Zucchinali Giuseppe



28 marzo - 07 aprile

PROVINCIA DI BERGAMO SALA MANZÙ

Inaugurazione - Venerdì 28 marzo 2025 - 17.00

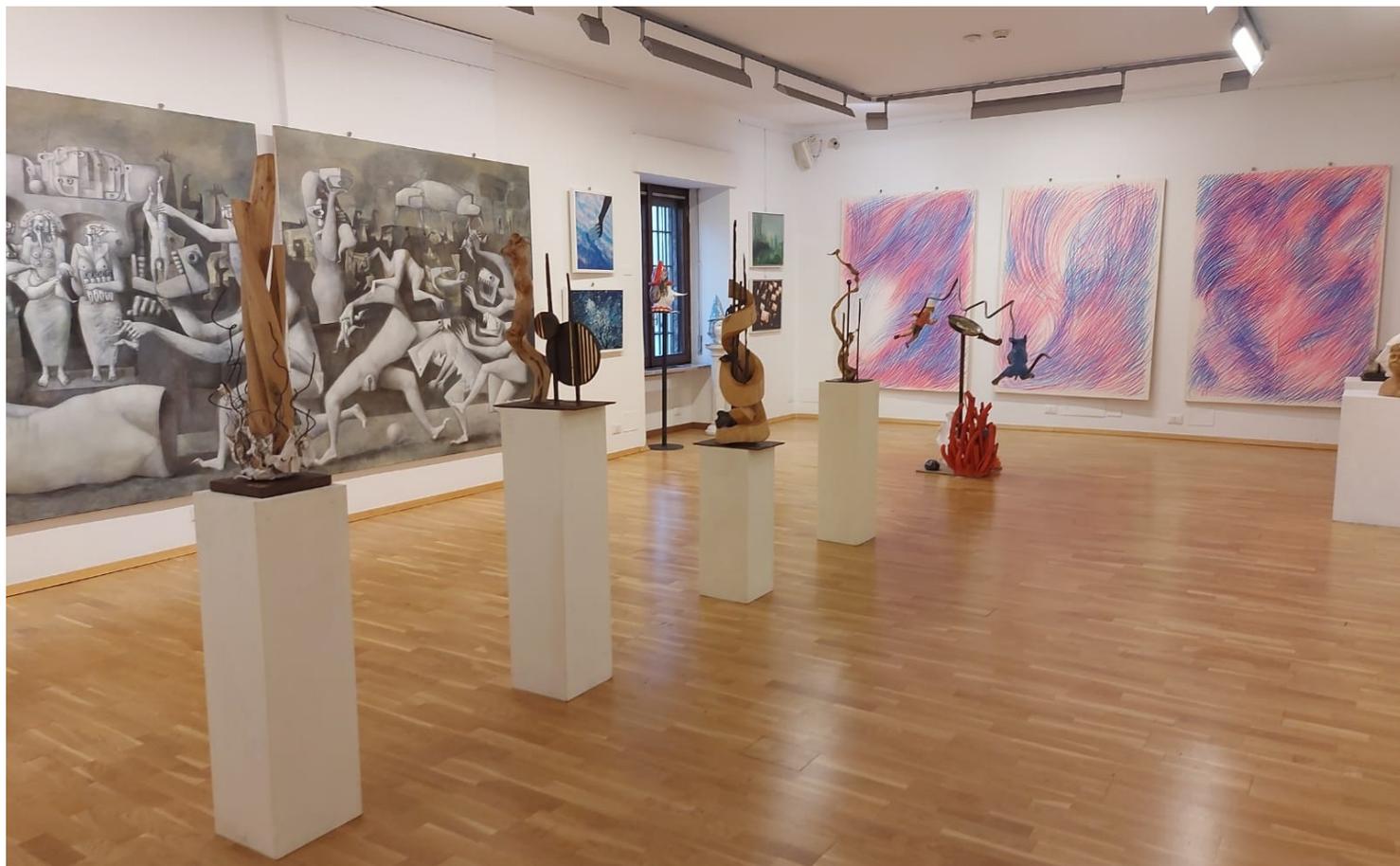
Presenta il curatore **CLAUDIO ROGHI**

Ingresso libero tutti i giorni feriali e festivi ore 16.00 - 19.00 Sala Manzù
Via Camozzi, passaggio Sora, 4 - Bergamo





ROCCO FORGIONE



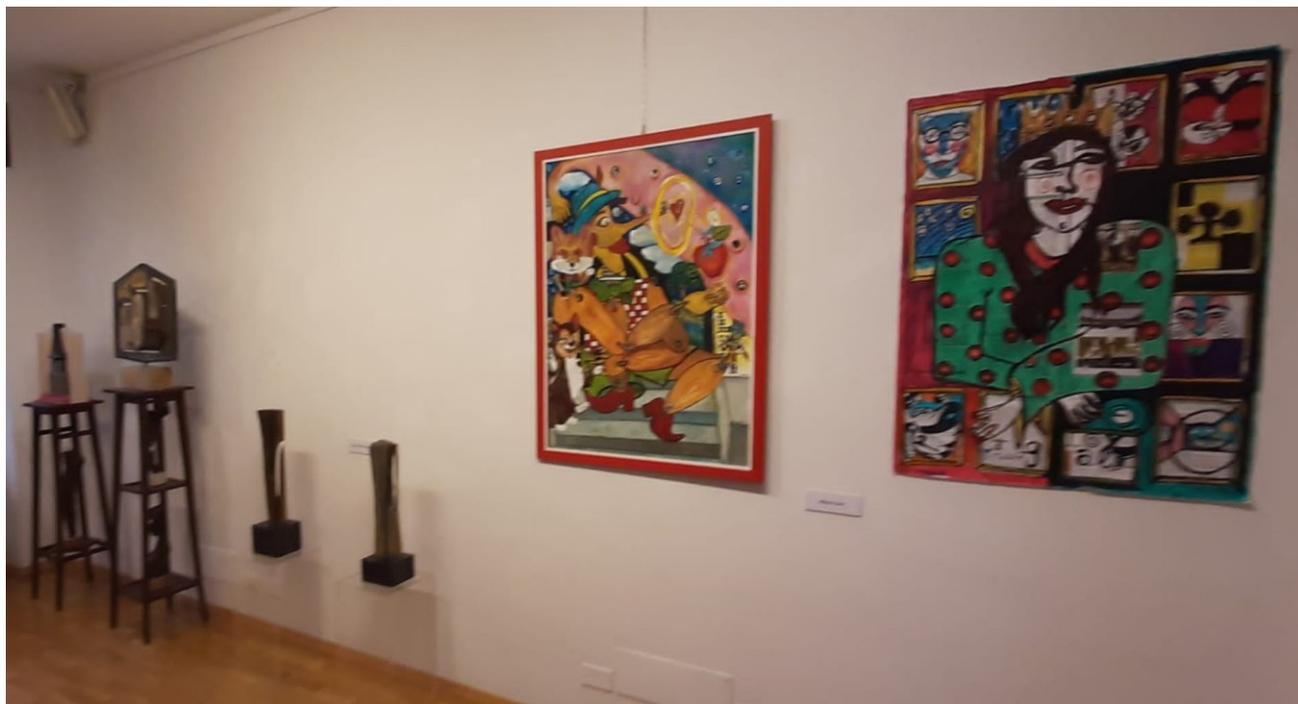




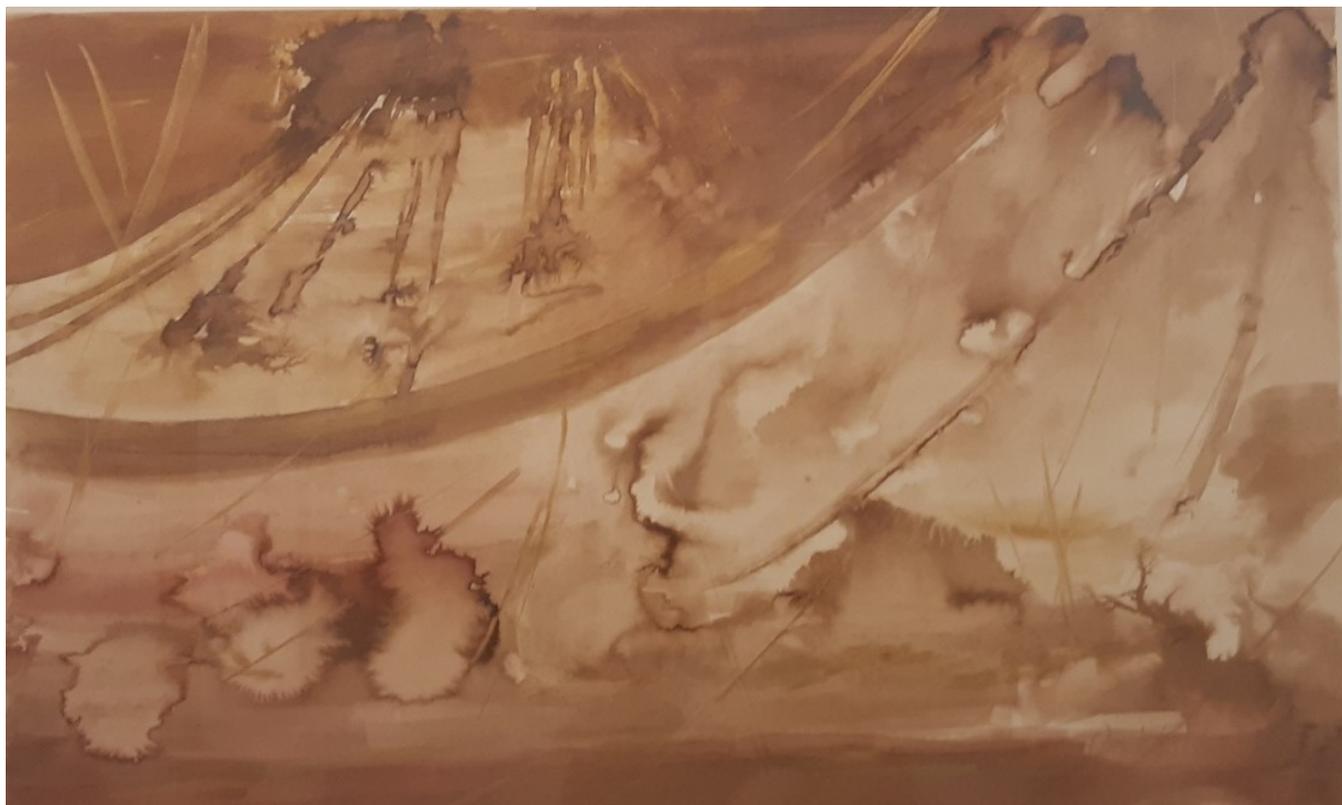








PAOLO CASCIO





ZUCCHIINALI GIUSEPPE



ZUCCHIINALI GIUSEPPE



PIERANGELO VOLPINI



CARLO PREVITALI



MARANNO



MARANNO

DIALÈT

1° Premio I Concorso Nazionale Lombardia

O car ol mè dialèt
nassù col sfarfiò
di prima paroline
compagn d'una sortida
che dona i prime gòte e la plèca
sù prède, dré a l'arziat ch'i la compagna
per còr pò piú decisa
a fùs cansù 'n del fìlm
che còr de val in val!

O car ol mè dialèt,
raùs de la mè tèra
sgüràt coi ansaròl restècc a gula
sùl bòche di mòsec vècc,
sùl dé ch'i sfanta vià
per lassam l'insolènsa
de chèl parlà horiàs
che 'mbastardù di lengue forestère,
tòt quanti a l'iscancèla!

Ma déi in del mè còr,
compagn di mè prim pass,
te tègne dèst e franch sò l'andaròla
che pürta inècc e 'ndré
pensér e tenerèss,
rossare de cansù e filastròche
ninate di stagiù
passade fò a la svèlta.
Te tègne sald e franch
sò l'oradèl di rie,
lè sùl cantù di strade,
oràcol di memorie ch'i camina
insèma al mè fiadà.

Traduzione: Dialetto.

O caro il mio dialetto/ nato con il balbettio delle prime paroline/ come una sorgente/ che dona le prime gocce e poi s'appiatta/ sulle pietre, dentro l'argento che lo accompagna/ per correre poi più decisa/ le furie canzoni nel fiume/ che va di valle in valle./ O caro il mio dialetto/ radice della mia terra/ ricoperto con gli avanzi rimasti a gullo/sulle bocche dei nostri vecchi/ xxi giorni che scappano via/per lasciarcì solo l'insolenza/ di quel parlare horioso/ che imbastardito dalle lingue forestiere/ tutto cancella/ Ma dentro nel mio cuore/ come i miei primi passi/ ti tengo sveglio e saldo sul "girello"/ che porta avanti e indietro/ pensieri e tenerezze/ rosari di canzoni/ filastrocche/ cullate dalle stagioni/ passate troppo in fretta/ Ti tengo vivo e stretto / sui bordi del sentier/vagli angoli delle strade/ oracolo di memorie che cammina/ insieme al mio respiro./

BOCALÒCC

Fò só i bocalòcc col canète
de carta, col fòl del mè dilè
che misse 'n de l'acqua 'rsaunada.
Gh'è dó 'mpò de fiat e me spète
che i sgule sò l'èra
con tôte i memorie piò bèle
ch'i canta 'n del còr.

Se i fòss balansù de la fèra
ligàcc a ù curdù che l'm'ì salve...

'N di prisine de cèl trasparente
per zòch impresune i carèss
col bé generis de la mama,
ol mè bigarù de la scòla
la dòa del mè prim amùr.
Süsplir e basi, tenerèss,
intrèss col mè vèl de spusca;
i pass di mè du bèi s-cetù
ch'i rana amò déi in del còr.

Se i fòss balansù de la fèra
ligàcc a ù curdù che l'm'ì salve...

L'è assè chèl momènt e pò i sbàra,
ma sènsa borlèt,
l'ina gòta che passa 'n de l'aria
compagn d'una lacrima amara.
Compagn del mè zòch di speranze
che l'urna a la dé, che 'mpresuna
tra gòte de sùgn ch'i camina,
pensèr, per di faule
ch'i mèr, vèrs matina.

Se i fòss balansù de la fèra!

Traduzione: Bolle di sapone.

Faccio le bolle di sapone/ con le cannuccie di carte (dei fogli del mio dialetto) che ballano nell'acqua insaponata/ Gli do un po' di fiato e mi aspetto/che volino sull'aria/ non tutte le memorie più belle / che mi cantano nel cuore.../Se fossero palloncini della fiera / legati ad una cordicella che mi li salvi/ Nelle briccole di cielo trasparenti / per gioco insaponano le carezze con l'amore generoso della mamma / il mio grandissimo della scuola / la moglie del mio primo amore / Suspiri, basi, tenerezze / Introcchia col mio velo da sposa // I passi dei miei due bambini (che rimangono ancora nel cuore) / Se fossero palloncini della fiera / legati a una cordicella che mi li salvi/ (Basta solo un momento e poi scappano / una senza tornare/ una goccia che passa nell'aria / come una lacrima amara) / Come il mio gioco delle speranze / che fluttua e insaponano/ tra le gocce del sogno che tramontano, / passano per delle favole che muoiono / verso mattina. / Se fossero palloncini della fiera./

Carmen Pansigelli Guariglia

Quando de
sempre parli
della Vita. (1)

Quando de
per vèd con la
mè te àlle zà
Te àlle zà bé
dré la stagiù
sircostanza de

Quando, scu
di trame de l
di falsità del
Erità e tener
sùl pagine a
del mè sillaba

Té quasse om,
per sircò 'n d
de smorsà zò
ch'i gh'èra d
Ma te vèlze bé,
l'ò sèmpèr vèlze

E quando te m
co' l'òltem tèt
restàt in di t
mè sò mia sùde
Però l'è stacc
che sò deentad

Dòmà! Sircostan
Momènt, tenè
Biligèrnè de se
sùl fòl del mè s
Memòrie...

La nass al vòl in sà
la 'nvia l'so viàs de
la còr tra prucc e b
rossada zògùna 'n

Tra sàlcc e camotèl
in mèis a di burù, tr
la spècia 'n del so l
contèta de danàga

In di sò brùss ol sà
l'se triga e 'nsèma
l'infila i sò barbùl p
là 'ndò l'a 'mbòga

Ma dèpo tra i sentèl
lè la còr vià amò più
fina a la ria del fìlm
dèi in del cùles blò

E la vò, la vò sùl h
còl sò fagùt de sùss
pròina a dunnaga l'è
al mind inarèch ch

Forestèra la vò tra
còl fìlm che l'pòrta
la sò cansù sincèra,
che nass guàrdia e c

La cansù che 'mbèl
perchè ògne gòta de
l'è grassie a la siletta
ch'èl che me manca p

Questa Poesia è un ricordo balladino e tragico della mia adolescenza che mi accompagnerà sempre perché con lei in un attimo ho perso il mio mondo dal quale per entrare nella realtà della Vita, (1° Premio al Concorso di Poesia in lingua Lischarda "Il Sulo" di Bassano)

BILIGÖRNIE

Quando de scettolèna te sircos
per véd con te lina virgola de lina
mi te fite tò bé.
Te fite yà bé quando carle col agn
dè la stagione di filè
sircotuna de priffim e de rezade.

Quando, scottàa i mesteri tò la tò béca,
di trame de la riva,
di falsità del mond.
Eritù e teneresse de scriv
sù pagine amò bianche
del mè sillabare!

Té quase òm, mè amò tröp pèssima
per sircò 'n de la cùma di tò brass
de smorà tò i pensè, hie tröp grande
ch'ì gh'èra dèma l'ampia de scampà.
Ma te vùte bé,
l'ò sèmpè vùitè bé...

E quando te me ardat sènsa piö èta,
co' l'òtem tòch de cèl
restà in di tò òcc
mè sò mia stàcia buna de lècià.
Però l'è stacc in chèl moment
che sò diventada dòna!

Dòna! Sircotuna de anarèl...
Memònce, teneresse, Amàr...
Biligörnte de scriv
sù fò del mè sillabare.
Memòrie...

Quando da ragazzina ti cercavo
per vedere con te quella virgola di lina
lo ti volevo già bene.
Ti volevo già bene quando riaccorrevi con gli anni
la stagione dei fiori
mendicante di profumi e di rugiade.

Quando, ascoltava i misteri sulla tua bocca
le trame della vita,
le falsità del mondo.
Verità e tenerezze da scrivere
sulle pagine ancora bianche
del mio sillabario!

Tu quasi uomo, lo ancora troppo piccola
per cercare nella culla delle tue braccia
di spegnere i pensieri, voglio troppo grandi
che strampiarano solo di vivere.
Ma ti volevo bene,
ti ho sempre voluto bene...

E quando mi hai guardato senza più vita,
con l'ultimo pezzo di cielo
rimasto nei tuoi occhi
lo non sono stata capace di piangere.
Però è stato in quel momento
che sono diventata donna!

Donna! Mendicante di avori...
Attimi, tenerezze, Amore ...
Malinconia da scrivere
sui fogli del mio sillabario.
Memoria ...

Carmen Fumagalli Guariglia

La Sörtida

(2° Premio al Ducato)

La nass al vùit in sùma a la montagna
la 'nvia l'vo viàs de lèna la sörtida
la còr tra prucc e bösch, tòt quant la bagna
rosada tògàina 'n de natüra.

Tra salt e capriole la vò 'nfin
in mèz a di burron, tra i preseppése
la spècia 'n del so lècc la stèla alpina
contèta de dumàga l'ò somèsse.

In di sò brüss òl sùd piö disperè
l'xe triga e 'nsèma a lè tèt la pürü
l'infila i sò barbàl pò i a descic
là 'ndà i a 'mbòga una prèda scürta.

Ma dòpo tra i sentèr de la montagna
lè la còr vià amò piö cicèrina
fina a la riva del flium che l'la compagna
dèt in del càles blò de la mattina.

E la vò, la vò sù brüss de l'ònda
còl sò fagòt de stòria e poesia
prònta a donàga l'acqua benedèta
al mond intèrch che l'è la stòria la.

Forestiera la vò tra spònda e spònda
còl flium che l'pòrta dèt sò spècc de sùda
la sò canzòn sincèra, la romanca
che nasce guàrda e che non è mai finida.

La canzòn che 'mbrota al mond tòcc i comòr
perchè ogni goccia d'acqua che 'nirangòt
l'è grasià a la sörtida che me dà
chèl che me manca per pèdi campà!

Nasce in alto in cima alla montagna
inizia il suo viaggio di lena la sorgente
corre tra prati e boschi, tutto bagna
rugiada giocherellona nella natura.

Tra salti e capriole va perfino
in mezzo a dei burroni, tra i precipizi
specchia nel suo letto la stella alpina
felice di donargli la sue sementi.

Nell sue braccia il sole più dispettoso
si calma e insieme a lei tutto dipinge
infila i suoi bagliori e poi li scuce
là dove l'inciampa una pietra scura.

Ma dopo tra i sentieri della montagna
lei corre via ancora più chiacchierona
fino alla riva del fiume che l'accompagna
dentro al calice blu della mattina.

E va, lei va sulle braccia dell'onda
col suo fagotto di storia e poesia
pronta a donare l'acqua benedetta
al mondo intero che è la storia vera.

Forestiera va tra sponda e sponda
col fiume che porta sulla specchio di sena
la sua canzone sincera, la romanca
che nasce guardata e che non è mai finita.

La canzone che tutto il mondo conosce
perché ogni goccia d'acqua che ci discosta
è grazie alla sorgente che ci dà
quello che ci manca per poter vivere!

Carmen Fumagalli Guariglia



SILAVANA CORTINOVIS



SILAVANA CORTINOVIS



ROCCO FORGIONE



MARCELLO ARZUFFI



MARCELLO ARZUFFI





ROCCO FORGIONE



ANGELO BONALUNI



MARCELLO CORBETTA



SERGIO PEDROCCHI



LELLA BUZZACCHI

DONNA

Fosse per te
alla tua tavola
siederebbero
bianchi o neri
tutti i bambini
e per ognuno
vi sarebbe il dolce
e un tuo sorriso

Fosse per te
né guerre né odio
sarebbero ammessi
non lotte, non scontri
ogni ferocia - bandita.
Il tuo partito è, donna,
la VITA.

Lella Buzzacchi

GRAZIE

Grazie per le stagioni
per i cespugli in fiore
per tutta la natura

Grazie per il giorno
per il tempo che passa
il tempo che non passa

Grazie per la terra
che ho trovato intatta
a mia disposizione

A volte mi domando
se il mare fosse nero
e i prati grigi?

Chi devo ringraziare
per i raggi del sole
e il chiarore lunare

per questo bendiddo
se non proprio regalato
almeno imprestato?

Io non lo so
so che ogni mattino
al prodigio della luce
dico grazie e m'inchino.

Lella Buzzacchi



MICHELE ROTA

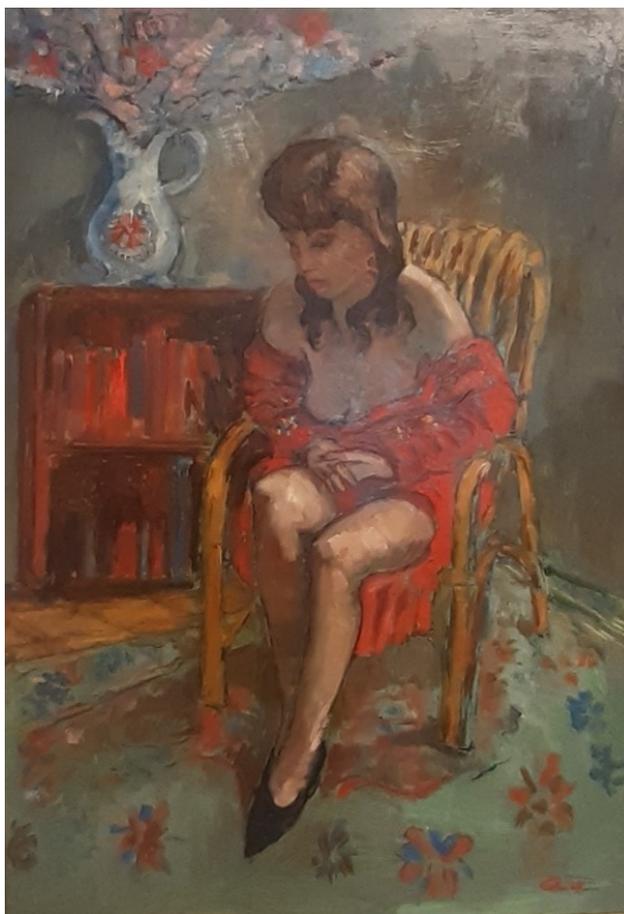




PIERO ROSSONI



MARIELLA PERANI



TULLIO PETTENI





TULLIO PETTENI





EMANUELE GRAZIOLI

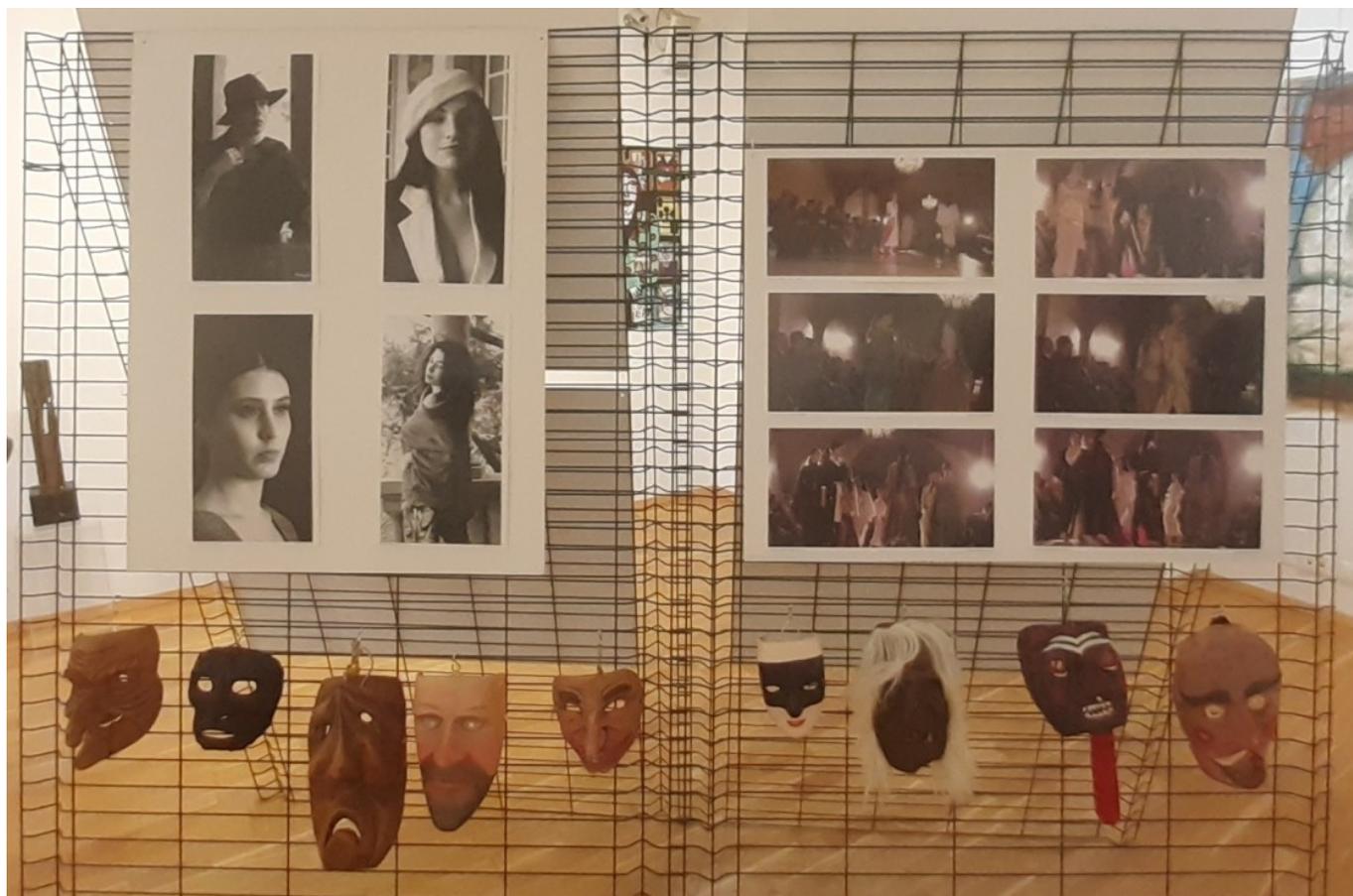


MILENA CARLA

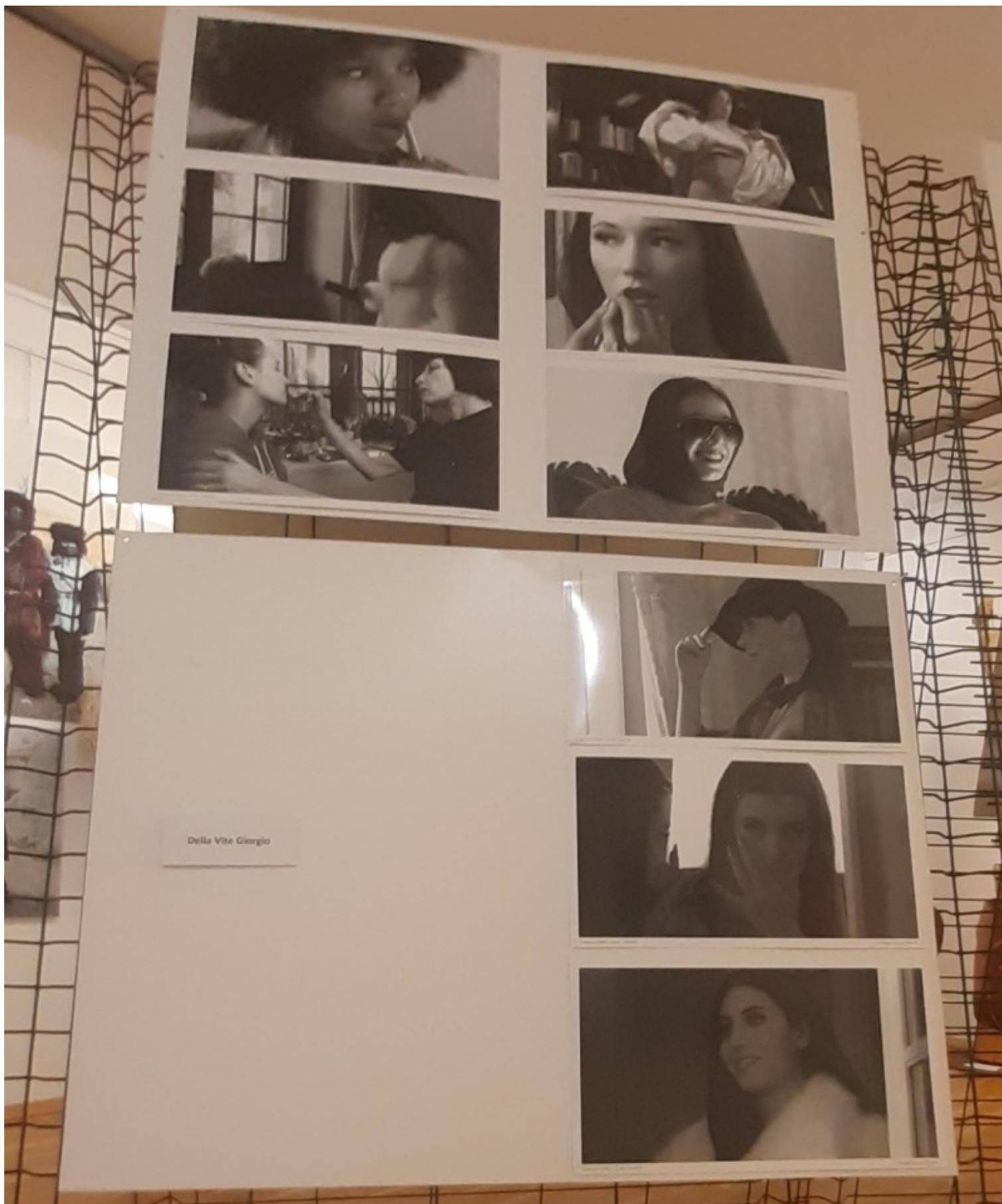




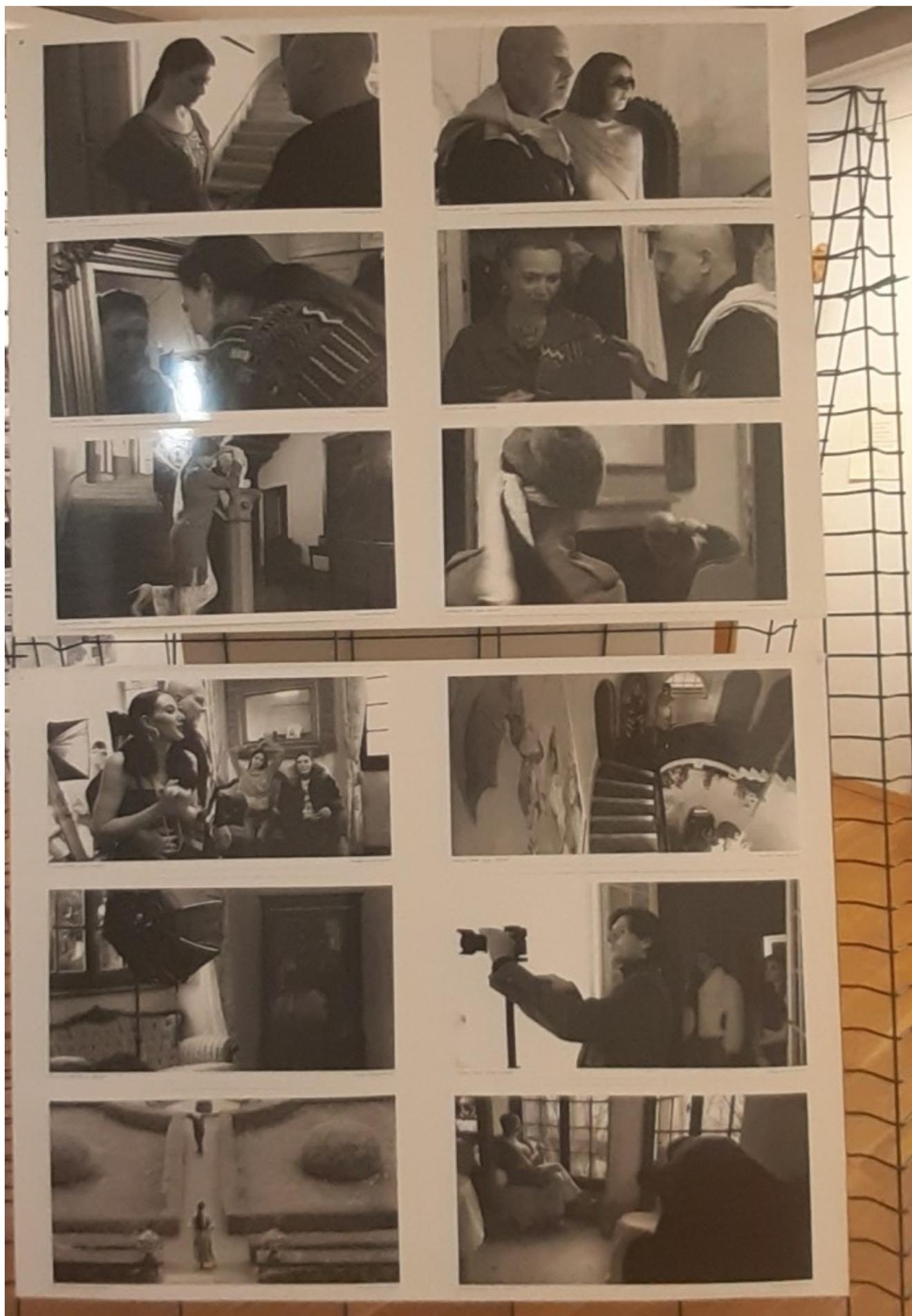
GISEPPE GUERINONI



GIORGIO DELLA VITE



GIORGIO DELLA VITE



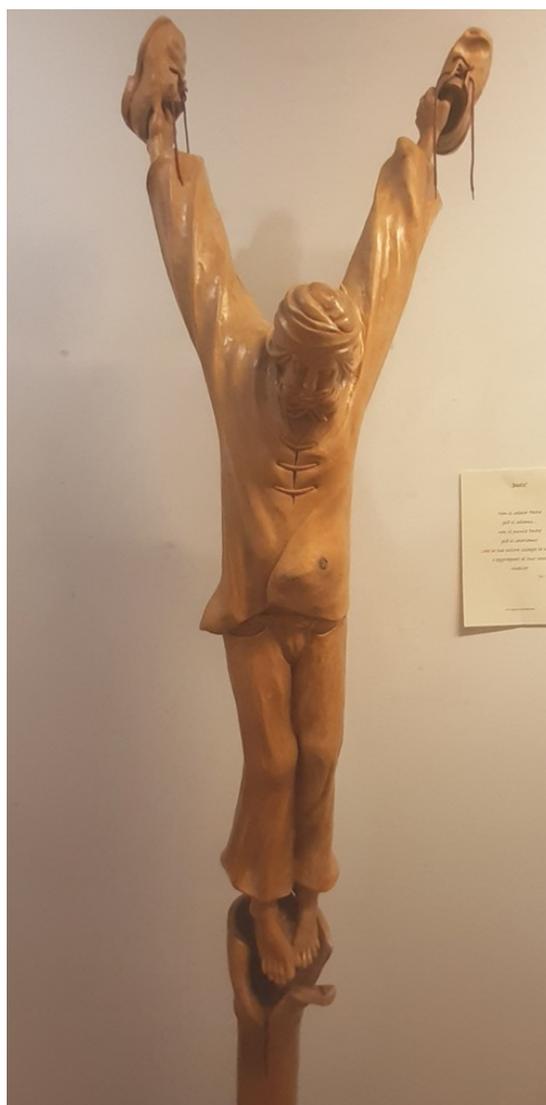
GIORGIO DELLA VITE



IGNAZIO BRESCIANI



GIANPAOLO PASINI





EMANUELE GRAZIOLI



EMANUELE GRAZIOLI

MANUEL SCHIAVI
 RITI, TRADIZIONI E CARNEVALI ARCAICI

CARNEVALI ARCAICI

La religione della fertilità è il primo tipo di religione in molte parti del mondo. Questo concetto ricompare in varie forme e in varie epoche, ma è sempre presente un certo elemento essenziale che è il mito. Molti miti antichi dicono che dovete nascere un dio per influenzare questi cambiamenti ciclici e transitori del mondo. In senso Theravada e il Buddha stesso, deve essere perché il dio della fertilità è sempre e il suo ciclo è a 12 anni.

In questi giorni, sono tutti in controllo sulla natura e ci vogliono le persone attraverso specifiche pratiche rituali. Questi rituali sono comuni a tutti i popoli europei, le forme principali consistono, naturalmente, nelle feste, i balli, i canti, le canzoni e le rappresentazioni popolari.

TRADIZIONI

www.manuelschiavi.com

La storia della fertilità è un mito che si è sviluppato nell'arco del tempo. Questo mito è sempre presente in varie forme e in varie epoche, ma è sempre presente un certo elemento essenziale che è il mito. Molti miti antichi dicono che dovete nascere un dio per influenzare questi cambiamenti ciclici e transitori del mondo. In senso Theravada e il Buddha stesso, deve essere perché il dio della fertilità è sempre e il suo ciclo è a 12 anni.

fai il download del libretto

DOWNLOAD

Manuel Schiavi
 manuelschiavi@gmail.com
 342 7725704

MANUEL SCHIAVI



MANUEL SCHIAVI

